



CATALOGUE

Formations

2023 /2024



En conséquence de la géopolitique mondiale, mais aussi parfois d'histoires plus intimes, nos sociétés sont marquées et façonnées depuis toujours par des mouvements de populations par-delà les frontières. Ces mouvements connaissent une nouvelle accélération. Les langues s'entremêlent, se rencontrent et s'affrontent parfois. Certaines disparaissent, de nouveaux mots naissent, des mots voyagent... De nouveaux rapports de force s'installent et la poésie se crée au passage entre deux, trois, quatre langues et leurs locuteurs. Plurilinguisme et interculturalité mobilisent inévitablement les émotions et peuvent conduire à une meilleure connaissance de l'Autre. Le Centre de Création du 19 pratique et enseigne le Théâtre depuis de nombreuses années. Entre & Avec rassemble des pédagogues, chercheurs et artistes travaillant les langues et la didactique. Ensemble, ces deux associations ont à cœur de favoriser un dialogue interculturel apaisé et d'outiller toute personne en situation de médiation ; tout en déverrouillant préjugés et sentiments d'impuissance.

La compétence interculturelle figure parmi les fondamentaux décrits par le Conseil de l'Europe au regard des savoirs et compétences de base, ou à acquérir tout au long de sa vie. Cette compétence décrit la faculté d'accueil et de dialogue entre personnes porteuses de cultures et de langues différentes. La « culture » comprend ici les comportements, les mœurs et bien entendu les langues. Celles-ci sont des moyens de communication dont les systèmes peuvent varier et elles ont toutes pour point commun de décrire le monde d'une certaine manière, par la métaphore et par « découpage » du réel.

Ainsi, le Conseil de l'Europe décrit aussi la compétence plurilingue, essentielle en tout contexte pluriculturel au nom de la paix et de la reconnaissance mutuelle.

En contexte migratoire, on est amené à rencontrer des personnes ayant vécu dans des cultures à dominante orale ou écrivant un, ou plusieurs alphabets, mobilisant une ou plusieurs autres langues que le français au quotidien... Ces usages entraînent ou alimentent certains comportements, certains modes de relation à l'Autre. L'interculturel et le plurilinguisme mobilisent inévitablement les émotions.

C'est en partant du principe qu'on ne peut pas comprendre une nouvelle langue et une nouvelle culture sans mobiliser le vécu des personnes que le Centre de Création du 19 et l'association Entre & Avec proposent en tout complémentarité des formations, sensibilisations et outillages à toute personne travaillant avec la diversité en contexte pluriculturel. La pratique artistique ouvre des espaces de respiration et de création dans la relation à l'Autre, elle permet de se risquer tout en se découvrant soi-même. Elle invite souvent à « baisser les armes », à aller vers l'Autre en toute humilité. Car une langue s'habite, se parle, se souffle, se chante, se gestualise, le Théâtre est une formidable porte d'entrée dans ce dialogue et dans ces questionnements linguistiques et culturels.

Les différentes Formations que nous proposons sont adaptables en contenu et durée, selon les besoins des structures avec lesquelles nous coopérons.



I - RECONNAITRE ET TRAVAILLER AVEC LES LANGUES DES FAMILLES

Pour les professionnels des médiathèques et les acteurs associatifs

Durée : 3h

Objectifs :

- Dédramatiser le rapport aux langues
- Questionner les leviers à disposition pour surmonter l'obstacle linguistique
- S'outiller pour inclure des gestes d'accueil interculturel dans nos pratiques de médiation

Démarche :

Mise en situation, retours sur expérience, apports théoriques et prolongements

Travail :

postures et leviers

En s'appuyant sur le livre et la lecture à voix haute, le corps et l'oralisation, les formatrices inviteront le groupe à analyser des situations de médiation entre les langues, réelles ou fictives, pour mieux questionner sa posture de terrain.

Ces exercices et analyses seront complétés d'apports théoriques.



II - PRATIQUES ET THEORIE EN FLE : TRAVAILLER AVEC LA DIVERSITE DES LANGUES ET DES NIVEAUX EN FRANÇAIS

Pour tout professionnel

Durée :

6h

Objectifs :

- s'outiller pour travailler avec des personnes de tous niveaux en FLE
- questionner les approches culturelles de la langue et sa posture professionnelle
- prendre appui sur la diversité linguistique et faciliter le passage de l'oral à l'écrit

Démarche :

Mises en situation et exercices, retours sur expérience et analyse, apports théoriques et prolongements

Travail :

postures, leviers et didactisation

En partant d'un exercice introspectif et artistique sur le rapport aux langues de chacun, les formatrices guideront les stagiaires tout au long de la journée dans un parcours alternant mises en situation et analyses, parcours ponctués d'apports théoriques ancrés dans l'expérience vécue.



III - MIEUX CONNAITRE ET JOUER AVEC LA DIVERSITE DES LANGUES

Pour toute personne intéressée _ Formation créée pour les personnes en service civique, et adaptable à toutes et tous

Durée :

14h

Objectifs :

- Penser autrement les langues, reconnaître leur égale dignité
- Partager et acquérir des connaissances théoriques sur la diversité linguistique
- S'outiller pour surmonter l'obstacle linguistique
- Enrichir son point de vue et faire de la diversité une richesse
- Avancer en confiance dans son expression pour la prise de parole en public

Démarche :

Mise en situation, retours sur expérience, apports théoriques et prolongements

Travail :

postures et leviers

En s'appuyant sur le livre et la lecture à voix haute, le corps et l'oralisation, les formatrices inviteront le groupe à analyser des situations de médiation entre les langues, réelles ou fictives, pour mieux questionner sa posture de terrain.

Ces exercices et analyses seront complétés d'apports théoriques.